

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Conformément au règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH) Article 31, Annexe II et ses modifications.

### RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

#### 1.1 Identificateur de produit

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

#### 1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

**Utilisations identifiées:** Antigél/liquide de refroidissement

**Usages déconseillés:** Pas d'utilisations déconseillées identifiées.

#### 1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

**Fabricant / Fournisseur**

Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

Téléphone:  
Télécopie ::

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)  
+49 621 3701-570

**Personne à contacter:**

Téléphone:  
Télécopie ::  
E-mail:

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit  
+49 621 3701-1333  
+49 621 3701-7303  
produktsicherheit-FS@fuchs.com

#### 1.4 Numéro d'appel d'urgence:

+49 621 3701-1333 / +49 621 3701-0 (Mo-Do 8-17, Fr 8-16)

### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

#### 2.1 Classification de la substance ou du mélange

Le produit a été classé comme dangereux et étiqueté aux termes du Règlement (CE) no. 1272/2008 (CLP).

#### Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008 et ses amendements.

##### Dangers pour la Santé

Toxicité Spécifique au Niveau de  
l'Organe Cible- Expositions  
répétées

Catégorie 2

H373: Risque présumé d'effets graves pour les  
organes à la suite d'expositions répétées ou d'une  
exposition prolongée.

#### Résumé des dangers

**Dangers Physiques:**

Aucune information disponible.

#### 2.2 Éléments d'Étiquetage

**Contient:**

éthylène glycol

Nom du produit: PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C



**Mentions d'Avertissement:**

Attention

**Déclaration(s) de risque:**

H373: Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

**Conseils de Prudence**

**Prévention:**

P260: Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

**2.3 Autres dangers:**

Sous conditions d'utilisation habituelle des huiles minérales et leurs composants ainsi que des produits chimiques et en respectant les remarques de stockage et de manipulation (al. 7) ainsi que les remarques sur des mesures individuelles de prévention (al.8) aucun danger particulier n'est connu. Ne pas laisser parvenir le produit dans l'environnement, de manière incontrôlée.

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2 Mélanges**

**Informations générales:**

Mélange effectué à partir des matériaux mentionnés ci-après et avec des additifs non dangereux. En général, le produit n'est pas utilisé tel quel mais en solution ou en émulsion.

Désignation chimique	Identificateur	Concentration *	N° d'enregistrement REACH	Notes
éthylène glycol	EINECS: 203-473-3	50,00 - <100,00%	01-2119456816-28	
borate de sodium	EINECS: 215-540-4	1,00 - <5,00%		**

\* Toutes les concentrations sont exprimées en pourcentage pondéral sauf si le composant est un gaz. Les concentrations de gaz sont exprimées en pourcentage volumique.

PBT : substance persistante, bioaccumulable et toxique.

vPvB : substance très persistante et très bioaccumulable.

\*\* Règlement (CE) n° 1907/2006, REACH Article 59(1). Liste des candidats

**Classification**

Désignation chimique	Identificateur	Classification	
éthylène glycol	EINECS: 203-473-3	CLP:	Acute Tox. 4;H302, STOT RE 2;H373
borate de sodium	EINECS: 215-540-4	CLP:	Repr. 1B;H360FD

CLP: Règlement n° 1272/2008

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

**RUBRIQUE 4: Premiers secours**

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

**Généralités:** Eloigner immédiatement les vêtements contaminés par le produit.

**4.1 Description des premiers secours**

**Inhalation:** Arrivée d'air frais, en cas malaise, veuillez consulter un médecin.

**Contact oculaire:** Laver rapidement les yeux avec beaucoup d'eau en soulevant les paupières.

**Contact avec la Peau:** Laver au savon et à l'eau.

**Ingestion:** Rincer soigneusement la bouche.

**4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:** Peut provoquer une irritation oculaire ou cutanée.

**4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** Consulter un médecin en cas de symptômes.

**RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**5.1 Moyens d'extinction**

**Moyens d'extinction appropriés:** CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants par de la mousse résistant à l'alcool ou de l'eau pulvérisée contenant du tensioactif.

**Moyens d'extinction inappropriés:** Jet d'eau à grand débit.

**5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:** En cas d'incendie, des gaz dangereux pour la santé peuvent se former.

**5.3 Conseils aux pompiers**

**Procédures spéciales de lutte contre l'incendie:** Éloigner le récipient de la zone de l'incendie, si cela peut être fait sans risque. Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives Rassembler séparément l'eau d'extinction contaminée, ne pas l'envoyer dans les canalisations

**Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu:** Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection complète en cas d'incendie.

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de déversement accidentel**

**6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** En cas de déversements accidentels, faire attention aux surfaces et aux sols glissants.

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

- 6.2 Précautions pour la Protection de l'Environnement:** Empêcher le liquide de se répandre sur la surface de la terre (par exemple, par endiguement ou par barrage anti-pollution). Éviter le rejet dans l'environnement. Le responsable Environnement doit être avisé de tout déversement important. Endiguer la fuite ou le déversement si cela peut être fait sans danger. Ne pas envoyer dans les canalisations, dans l'eau de ruissellement ni dans les nappes d'eau phréatiques.
- 6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** Recueillir le liquide à l'aide de matériaux absorbants (sable, terre d'infusoires, neutralisant d'acide, liant universel, sciure). Éliminer le matériel rassemblé conformément aux réglementations locales. Arrêter le débit de matière, si ceci est sans risque.
- 6.4 Référence à d'autres sections:** Voir l'équipement de protection individuelle à la Section 8. Afin d'obtenir des informations sur une manipulation sûre, consulter le chapitre 7. Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

#### RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage:

- 7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:** Éviter le dégagement d'aérosols. Lors du travail ne pas manger, ni boire, ni fumer. Respecter les règles générales sur le travail avec des huiles minérales et des produits chimiques. Se conformer aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle. Assurer une ventilation efficace.
- 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:** Respecter les réglementations nationales concernant le traitement des eaux polluées avec des matières dangereuses (Réglementation au sujet des produits dangereux).
- 7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Non applicable

#### RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

##### 8.1 Paramètres de Contrôle

##### Valeurs Limites d'Exposition Professionnelle

Désignation chimique	Type	Valeurs Limites d'Exposition	Source
éthylène glycol - Vapeur.	VME	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	La France. INRS, Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques (01 2008)
éthylène glycol - Vapeur.	VLE	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	La France. INRS, Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques (01 2008)
borate de sodium	VME	1 mg/m <sup>3</sup>	La France. INRS, Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques (01 2008)

##### 8.2 Contrôles de l'exposition

##### Contrôles techniques appropriés:

Assurer une ventilation efficace. Le taux de renouvellement d'air devrait être adapté aux conditions. Si c'est approprié, clôtures de processus d'utilisation, ventilation d'échappement locale, ou d'autres commandes de technologie pour maintenir les niveaux aéroportés au-dessous des limites recommandées d'exposition. Si des limites d'exposition n'ont pas été établies, maintenez les niveaux aéroportés à un niveau acceptable.

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

**Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle**

- Informations générales:** Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Utiliser l'équipement de protection individuel requis. Choisir l'équipement de protection conformément aux normes CEN en vigueur et en coopération avec le fournisseur de l'équipement de protection. Respecter les mesures de sécurité habituelles pendant la manipulation des produits pétroliers ou que chimiques.
- Protection des yeux/du visage:** Lunettes de protection (EN 166) recommandées pour le transvasement. Éviter le contact avec la peau et les yeux. Il est recommandé de porter des lunettes de protection et un masque facial. En cas de risque d'éclaboussures, porter des lunettes de sécurité ou un masque facial.
- Protection de la peau**  
**Protection des Mains:** Matière: Caoutchouc nitrile-butyle (NBR).  
Temps de perméation min.:  $\geq 480$  min  
Épaisseur du matériau recommandée:  $\geq 0,38$  mm
- éviter un contact long et répété avec la peau. Suivre les recommandations du fournisseur pour le choix des gants adéquats. Protection préventive de la peau par un onguent. Gants de protection. Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- Autres:** Ne pas porter de chiffons souillés par le produit dans les poches du pantalon. Porter un vêtement de protection approprié.
- Protection respiratoire:** Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail. Éviter l'inhalation des vapeurs/aérosols.
- Dangers thermiques:** Non connu.
- Mesures d'hygiène:** Toujours adopter de bonnes pratiques d'hygiène personnelle, telles que lavage après manipulation de la substance et avant de manger, de boire ou de fumer. Laver régulièrement la tenue de travail pour éliminer les contaminants. Mettre au rebut les chaussures qui ne peuvent pas être lavées.
- Contrôles environnementaux:** Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**

**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

<b>Aspect</b>	
<b>État:</b>	liquide
<b>Couleur:</b>	Bleu
<b>Odeur:</b>	Caractéristique
<b>Seuil olfactif:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>pH:</b>	7,0 - 9,0 (1.000 g/l)
<b>Point de congélation:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Point d'ébullition:</b>	Valeur sans importance pour la classification.

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

<b>Point d'éclair:</b>	Non applicable
<b>Taux d'évaporation:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Inflammabilité (solide, gaz):</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Limite supérieure d'inflammabilité (%)-:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Limite inférieure d'inflammabilité (%)-:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Pression de vapeur:</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Tension de vapeur (air = 1):</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Densité:</b>	1,07 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Solubilités</b>	
<b>Solubilité dans l'eau:</b>	Miscible à l'eau.
<b>Solubilité (autre):</b>	Aucune information disponible.
<b>Coefficient de partition (n-octanol/eau):</b>	Non applicable aux mélanges.
<b>Température d'auto-inflammabilité:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Température de décomposition:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Temps d'écoulement</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Propriétés explosives:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>Propriétés comburantes:</b>	Valeur sans importance pour la classification.
<b>9.2 AUTRES INFORMATIONS</b>	Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**

<b>10.1 Réactivité:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.2 Stabilité Chimique:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.3 Possibilité de Réactions Dangereuses:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.4 Conditions à Éviter:</b>	Stable dans les conditions normales d'utilisation.
<b>10.5 Matières Incompatibles:</b>	Comburents forts. Acides forts. Bases fortes.
<b>10.6 Produits de Décomposition Dangereux:</b>	La décomposition thermique ou la combustion peut libérer des oxydes de carbone et d'autres gaz ou vapeurs toxiques.

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

**11.1 Informations sur les effets toxicologiques**

**Toxicité aiguë**

**Ingestion**

<b>Produit:</b>	ETAmél: 3.177 mg/kg
<b>Substance(s) spécifiée(s)</b>	
éthylène glycol	DL 50 (Humain): 1.600 mg/kg
borate de sodium	DL 50 (Rat): > 2.500 mg/kg (OECD 401)

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

---

**Contact avec la peau**

**Produit:** Non classé comme présentant une toxicité aiguë d'après les données disponibles.

**Substance(s) spécifiée(s)**

éthylène glycol DL 50 (Souris): 3.500 mg/kg

**Inhalation**

**Produit:** Non classé comme présentant une toxicité aiguë d'après les données disponibles.

**Corrosion ou Irritation de la Peau:**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Blessure ou Irritation Grave des Yeux:**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Sensibilisation Respiratoire ou Cutanée:**

**Produit:** Sensibilisateur de la peau: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.  
Sensibilisateur des voies respiratoires: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Substance(s) spécifiée(s)**

éthylène glycol Non sensibilisant (cochon d'inde) ; OCDE 406.

**Mutagénicité des Cellules Germinales**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Cancérogénicité**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité pour la reproduction**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité Spécifique au Niveau de l'Organe Cible- Exposition Unique**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité Spécifique au Niveau de l'Organe Cible- Expositions répétées**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification sont remplis.

**Risque d'Aspiration**

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

**Autres Effets Néfastes:** Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 12: Informations écologiques

### 12.1 Toxicité

#### Toxicité aiguë

**Produit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Poisson

**Substance(s) spécifiée(s)**  
éthylène glycol CL 50 (Poisson, 96 h): 72.860 mg/l

#### Invertébrés Aquatiques

**Substance(s) spécifiée(s)**  
éthylène glycol CE50 (Daphnie, 48 h): > 100 mg/l (OECD 202)

#### Toxicité

**chroniqueProduit:** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Poisson

**Substance(s) spécifiée(s)**  
éthylène glycol NOEC (Poisson, 7 jr): 15.380 mg/l

#### Invertébrés Aquatiques

**Substance(s) spécifiée(s)**  
éthylène glycol NOEC (Daphnie, 7 jr): 8.590 mg/l

### 12.2 Persistance et Dégradabilité

#### Biodégradation

**Produit:** Non applicable aux mélanges.  
**Substance(s) spécifiée(s)**  
éthylène glycol > 90 % (10 jr, OECD 301A) Ce produit est facilement biodégradable.

### 12.3 Potentiel de Bioaccumulation

**Produit:** Non applicable aux mélanges.

### 12.4 Mobilité dans le Sol:

**Produit:** Non applicable aux mélanges.

### 12.5 Résultats des évaluations PBT et VPvB:

Le produit ne contient aucune substance correspondant aux critères PBT/vPvB.

### 12.6 Autres Effets Néfastes:

Aucune information disponible.



**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

## RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

### 13.1 Méthodes de traitement des déchets

**Informations générales:** Éliminer les rejets et les déchets conformément aux réglementations établies par les autorités locales.

**Méthodes d'élimination:** Ne pas jeter les résidus à l'égout ; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage. Respecter les consignes d'interdiction de mélanges lors dustockage de produits usés.

#### Codes européens de déchets

16 01 14\*: antigels contenant des substances dangereuses

## RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

### ADR/RID

14.1 Numéro ONU: —  
 14.2 Nom d'Expédition des Nations Unies: —  
 14.3 Classe(s) de Danger pour le Transport  
 Classe: Marchandises non dangereuses  
 Étiquettes: —  
 N° de danger (ADR): —  
 Code de restriction en tunnel: —  
 14.4 Groupe d'Emballage: —  
 14.5 Dangers pour l'environnement: —  
 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: —

### ADN

14.1 Numéro ONU: —  
 14.2 Nom d'Expédition des Nations Unies: —  
 14.3 Classe(s) de Danger pour le Transport  
 Classe: Marchandises non dangereuses  
 Étiquettes: —  
 14.3 Groupe d'Emballage: —  
 14.5 Dangers pour l'environnement: —  
 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: —

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

**IMDG**

- 14.1 Numéro ONU: –
- 14.2 Nom d'Expédition des Nations Unies: –
- 14.3 Classe(s) de Danger pour le Transport
  - Classe: Marchandises non dangereuses
  - Étiquettes: –
  - N° d'urgence: –
- 14.3 Groupe d'Emballage: –
- 14.5 Dangers pour l'environnement: –
- 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: –

**IATA**

- 14.1 Numéro ONU: –
- 14.2 Nom de transport complet: –
- 14.3 Classe(s) de Danger pour le Transport:
  - Classe: Marchandises non dangereuses
  - Étiquettes: –
- 14.4 Groupe d'Emballage: –
- 14.5 Dangers pour l'environnement: –
- 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur: –

**14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC:** Non applicable.

**RUBRIQUE 15: Informations réglementaires**

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

**Règlements UE**

**Règlement (CE) n° 2037/2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone:** aucune

**Règlement (CE) n° 850/2004 concernant les polluants organiques persistants:** aucune

**Réglementations nationales**

**INRS, Maladies professionnelles, Tableau des maladies professionnelles**

classé: 66  
84

**15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Aucune évaluation de la sécurité chimique n'a été mise en œuvre.

**RUBRIQUE 16: Autres informations**

**Informations de révision:** Les modifications sont repérées sur le côté par un double trait.

**Nom du produit:** PROCYCLE KÜHLFLÜSS. BIS-37°C

---

**Texte des mentions H dans les sections 2 et 3**

H302	Nocif en cas d'ingestion.
H360FD	Peut nuire à la fertilité. Peut nuire au fœtus.
H373	Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

**AUTRES INFORMATIONS:** La classification correspond aux listes CEE actuelles, mais est complétée par des indications tirées de publications spécialisées. Elle résulte des données de test et de l'application de la méthode dite conventionnelle

**Date de Révision:** 14.05.2019

**Avis de non-responsabilité:** Les données contenues dans cette fiche de données de sécurité sont basées sur nos connaissances et expériences actuelles et sont données au mieux de notre connaissance et en toute bonne foi. Elles décrivent, pour le produit concerné, les exigences de sécurité concernant la manutention, le transport et l'élimination. Les données ne peuvent être considérées comme des spécifications techniques du produit. Ni les propriétés du produit, ni l'adéquation du produit pour toute application technique spécifique ne peuvent être déduites des données contenues dans cette fiche de données de sécurité. Les modifications sur le présent document ne sont pas autorisées. Les données ne sont pas transférables à d'autres produits. Dans le cas où le produit est mélangé ou mis en œuvre avec d'autres produits, les données contenues dans cette fiche de données de sécurité ne sont pas nécessairement valables pour la matière ainsi produite. Il est de la responsabilité du destinataire du produit de respecter les lois et réglementations nationales et locales. N'hésitez pas à nous contacter pour obtenir des fiches de données de sécurité actualisées.

Ce document a été émis électroniquement et n'a pas de signature.